

# Los servicios y acciones de extensión cultural en las bibliotecas públicas colombianas

• ISIDORO GIL LEIVA

**A lo largo de estas líneas trataremos de describir las impresiones obtenidas durante una estancia de varios meses de 1995 en Colombia. Presentaremos los orígenes del sistema de bibliotecas públicas colombiano, la situación actual, así como los servicios y actividades de extensión cultural y, por último, estudiaremos las denominadas Bibliotecas Populares.**

**Hablar de bibliotecas públicas en América Latina es hacer referencia al lugar donde se puede obtener información sobre temas relacionados con la educación, el ocio, la salud o también averiguar qué derechos tiene un ciudadano y cómo puede defenderlos. Del mismo modo, en estos centros se promueven diferentes y variadas manifestaciones culturales buscando ser núcleos dinámicos y participativos en la vida de la comunidad.**

**Hemos querido comenzar definiendo aproximadamente lo que se entiende por biblioteca pública en Latinoamérica para que aspectos que trataremos más adelante no se queden sin comprender.**

**E**l origen del sistema de bibliotecas públicas colombiano lo hallamos en 1951, cuando por parte del gobierno hubo algunas iniciativas para que todos los municipios del país contaran con bibliotecas públicas. Una década más tarde se comenzó a hablar de la conveniencia de dotar al país de un Sistema de



Bibliotecas Públicas y Municipales, pero fue a partir de 1972 cuando se identificó la verdadera situación de las bibliotecas públicas en Colombia y se adoptó la organización de una Red Nacional de Bibliotecas Públicas como una de las estrategias para el desarrollo cultural. En 1973 se creó el Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas dirigido a fundar y sostener el mayor número de Bibliote-

cas Escolares y Públicas. A partir de aquí se avanzó en la organización de diferentes redes tanto regionales como metropolitanas y municipales, para conformar una estructura que permitiera coordinar los recursos humanos, técnicos, bibliográficos y las actividades que cada una ejecutaba.

De los mil treinta y ocho municipios que tenía el país en 1994 todavía quedaban 216 sin biblioteca pública, y de las aproximadamente 1.300 bibliotecas existentes en Colombia, la gran mayoría está localizada en poblaciones urbanas, desatendiendo, generalmente, las zonas rurales.

En cuanto a la situación actual de las bibliotecas públicas hay que señalar que responden a un concepto amplio, que trasciende del carácter de servicio público estatal que prevalece en la mayoría de los países desarrollados. En esta región cuando se habla de bibliotecas públicas no sólo se consideran las creadas y financiadas por los municipios, los departamentos o la nación. Existen otras fuentes de creación y mantenimiento de bibliotecas que dependen del sector privado, pero que se consideran públicas no sólo porque tienen sus puertas abiertas a toda la población, sino además por el carácter y filosofía de sus servicios.

Tenemos así los casos del Banco de la República -que a fines de los años setenta abrió dieciocho bibliotecas públicas en distintas ciudades del país-, el de las Cajas

de Compensación Familiar (1), y el de las llamadas Bibliotecas Populares.

Una vez descrita la situación actual de las bibliotecas públicas en Colombia, pasamos a presentar algunos de los servicios y actividades de extensión cultural más interesantes que hemos encontrado.

### Los servicios

Ya se ha señalado que, además de las bibliotecas públicas tal como las concebimos nosotros, existen entidades privadas que ofrecen servicios bibliotecarios igualmente públicos -las llamadas Cajas de Compensación-, o el mismo Banco de la República, es decir el banco central del país. Evidentemente, en cuanto a medios económicos disponibles, hay diferencias apreciables entre las bibliotecas públicas financiadas por el Estado y las que se gestionan con presupuesto privado, por tanto los recursos y servicios que ofrecen también varían de unas a otras.

Las bibliotecas públicas sustentadas por el gobierno incluyen entre sus servicios las Cajas viajeras (2), visitas guiadas, la realización de talleres experimentales en temas como pintura, danza o literatura, así como talleres dirigidos a la tercera edad de iniciación a la lectura o de tradición oral. Realizan cursos sobre mejoramiento de habilidades lectoras, encuadernación o de la integración biblioteca-curriculum; conferencias, seminarios y exposiciones que van desde artes plásticas y asuntos literarios hasta temas históricos o infantiles. También hay bibliotecas que organizan periódicamente charlas, donde invitan a una persona mayor del barrio para que narre a los niños y jóvenes cómo era hace años el barrio o la ciudad en la que viven.

Las bibliotecas que tienen financiación privada poseen una gama más amplia de servicios y actividades de extensión cultural. Algunos de éstos son respuestas a preguntas cortas realizadas por teléfono, buzones para la devolución de materiales, las Cajas viajeras -enviadas tanto a escuelas y zonas marginadas con literatura infantil y juvenil como a las empresas aso-

ciadas a las Cajas de Compensación, con obras para adultos-, la elaboración de bibliografías y tablas de contenido, cursos de formación de usuarios, audiciones de literatura, programas de vacaciones creativas dirigidos al público infantil coincidiendo con los periodos vacacionales. También desarrollan programas de recitales de poesía, conciertos en la calle o en auditorios, ciclos musicales y exposiciones, festivales de poesía o concursos de fotografía. Igualmente alguna de las bibliotecas dispone del Servicio de Informa-

*"De los mil treinta y ocho municipios que tenía el país en 1994 todavía quedaban 216 sin biblioteca pública, y de las aproximadamente 1.300 bibliotecas existentes en Colombia, la gran mayoría está localizada en poblaciones urbanas, desatendiendo, generalmente, las zonas rurales"*

ción a la Comunidad ofrecido personalmente o por teléfono que difunde información sobre educación, trámites, transporte o actividades culturales entre otros temas.

Esta misma biblioteca que ofrece el SIC viene organizando lo que ha denominado el Bibliocirco, que es una actividad -en su totalidad centrada en el libro y la lectura- que ha llevado a cabo, coincidiendo con la II y III Feria del Libro (1994 y 1995 respectivamente) de la ciudad de Medellín. La estructura física del Bibliocirco es una gran carpa en cuyo interior se instala una biblioteca decorada con elementos y simbología circense, donde se ofrece una programación para público infantil consistente en narraciones y proyecciones de cuentos; para adolescente, a través de pinturas, juegos literarios, malabarismos o pantomima; y para los adultos, narraciones nocturnas de Cuentos Eróticos entre otras.

Como se puede comprobar por el tipo de servicios y acciones de extensión cultural, es un reto el que tienen marcado muchas de las bibliotecas públicas colombianas para que la sociedad se involucre en los proyectos bibliotecarios, y de esta forma intentar que la biblioteca juegue un papel central en la educación y aprendizaje de niños y jóvenes, así como en la formación y ocio tanto de adultos como de personas de la tercera edad. En este aspecto juegan un papel importante los profesionales que dirigen las bibliotecas, porque hemos podido constatar que, en su mayoría, son personas conscientes de la gran labor que desempeñan, y entregadas por completo a su trabajo. Detrás del proceso de enseñanza y concienciación de estos profesionales están las cuatro Facultades de Bibliotecología que hay en Colombia, y entre ellas cabe resaltar a la Escuela Interamericana de Bibliotecología, de la Universidad de Antioquia en la ciudad de Medellín, con profesoras como Irma Isaza, que han dedicado muchos años a inculcar estos valores.

En el epígrafe siguiente se describen las denominadas Bibliotecas Populares, bibliotecas que por la función tan importante que desempeñan para un sector de la población, veremos más ampliamente, estudiando su aparición, su paulatina implantación en los barrios, así como sus recursos y servicios que ofrecen a la comunidad.

### Las bibliotecas populares

Para Elsi Echavarría (3) el surgimiento de las bibliotecas populares es muy similar en casi toda América Latina, y se inscribe dentro de un contexto de organización de los barrios más marginados de las ciudades, con la finalidad de crear espacios propios, y nuevas formas de expresión comunal. Se mantienen con el trabajo voluntario de vecinos de los barrios, y en muchos casos es la única alternativa de servicio de información de que disponen ciertas comunidades.

A mitad de la década de los seten-

ta en la ciudad de Cali y, posteriormente, en ciudades como Medellín, Bogotá o Bucaramanga, grupos cívicos, culturales, deportivos, comunales, cooperativos, educativos, parroquiales o juveniles, ven en la biblioteca popular la posibilidad de construir procesos alternativos de educación. Ya en la década de los ochenta, el surgimiento y apogeo de las bibliotecas populares respondió en gran medida al perfil y al papel que empieza a jugar el joven, y en especial la mujer, que buscaban proyecciones sociales que debían pasar por un mayor enriquecimiento cultural. Fue el ansia de buscar nuevas formas y caminos que le permitirían establecer alternativas a un trabajo realizado con "las ñas", sin ningún tipo de soporte técnico, pero con ganas de salir del silencio y del anonimato.

Las bibliotecas populares comprendieron por puro empirismo que había que salir del escaso espacio físico con el que contaban. Obligatoriamente debían buscar lugares alternativos, salir del almacén de libros, y llegar a cada uno de los vecinos con tertulias, juegos callejeros, caminatas, verbenas, teatro callejero, y se fue descubriendo una nueva alternativa basada en el trabajo comunitario.

En ciudades como Medellín y Cali (la segunda y tercera ciudad en importancia del país), han llegado a un grado de organización importante.

Una vez visto cómo fueron apareciendo estas bibliotecas, se puede señalar que los elementos que las definen y caracterizan son:

- Surgen en el seno de un barrio popular y/o sector marginado por el Estado.

- Aparecen ante la apropiación que hacen las comunidades de determinados espacios que consideran propios porque han sido construidos con el aporte y esfuerzo de todos.

- Tienen su origen en iniciativas de personas de la misma comunidad, organizados en clubes juveniles, grupos cívicos o parroquiales, comités de educación o acciones comunales entre otros.

- Las dirigen sectores juveniles que se quieren integrar con volun-

tad y trabajo para darle vida a su comunidad a través de la biblioteca.

- Las colecciones iniciales se forman a partir de donaciones que hace la misma comunidad o que ésta adquiere de particulares e instituciones de la ciudad.

- No cuentan con presupuesto previsto o planeado.

- En pocas ocasiones cuentan con apoyo estatal.

Estas bibliotecas suelen tener una única sala, dividida a modo de módulos para conseguir espacios para niños y adultos. Muchas de ellas tienen el local en propiedad, mientras que otra parte lo tienen en calidad de comodato y en menor medida, en alquiler o

*"El surgimiento de las bibliotecas populares es muy similar en casi toda América Latina, y se inscribe dentro de un contexto de organización de los barrios más marginados de las ciudades, con la finalidad de crear espacios propios, y nuevas formas de expresión comunal".*

préstamo. En cuanto al presupuesto, puede decirse que en la mayor parte de las bibliotecas se trabaja sin ningún tipo de recursos, y algunas, las parroquiales y de acción comunal, disponen de alguna asignación mínima. Mas de la mitad de estas bibliotecas están atendidas por voluntarios de la misma comunidad sin ningún tipo de remuneración. En bastantes casos, estos voluntarios pasaron su período de alfabetización en alguna biblioteca de la ciudad, de ahí su disposición a colaborar en este tipo de servicios a la comunidad. Y en aquellas donde la persona encargada de la misma recibe un sueldo, suele ser el 10% por encima del salario mínimo interprofesional. También cuentan estas bibliotecas con alfabetizadores que ayudan en las tareas bibliotecarias. En lo referente a las colecciones, disponen

de un fondo de referencia, general e infantil en la mayoría de los casos, variando su número y calidad de unas a otras. La mayor parte de las bibliotecas no disponen de un catálogo para localizar una obra por autor, título o materia, llevando el control del fondo a través del libro de registro.

Sus servicios serían los siguientes:

- Hora del Cuento: la mayor parte de las bibliotecas ofrece este tipo de actividad dirigida a la población infantil.

- Semanas Culturales: este tipo de actividades a veces se organizan en coordinación con asociaciones de barrio, y tienen cabida actividades como Encuentros con escritores, marionetas, torneos deportivos, charlas sobre salud preventiva o sobre Derechos humanos, representación de obras de teatro, caminatas o fogatas en el barrio.

- Encuentros con autores famosos de la ciudad.

- Vacaciones Creativas: buscando con estas actividades ocupar el tiempo libre de los niños en los períodos de vacaciones.

- Promoción de la Lectura: se lleva a cabo mediante distintos tipos de Talleres para niños, padres o maestros.

- El día del Niño: ese día reúnen a todos los niños de las escuelas del barrio y realizan actividades con pinturas, maquillajes o charlas de prevención.

- Talleres: suelen ser variados y van desde literatura, ecología, gimnasia o danzas, hasta ajedrez o manualidades.

- El día de la Biblioteca: se organizan Talleres de pintura, Hora del cuento, Concursos de poesía y Encuentros con el autor.

En definitiva, una vez descritas estas bibliotecas populares se puede señalar que son la respuesta de las comunidades a la negligencia del Estado en materia de bibliotecas y de información. Es la reacción de una comunidad frente al abandono que han tenido durante años. Por tanto, son un refugio cultural y comunitario en donde, además de información relacionada con su actividad diaria, el usuario encuentra información y orientación relacionada con

sus problemas y los de su clase: desempleo, desnutrición, analfabetismo o seguridad social entre otros.

Una de las respuestas que ha dado tanto el Estado como las Entidades de carácter privado que disponen de bibliotecas públicas, para tratar de paliar la situación de vacío en cuanto a servicios bibliotecarios en muchas zonas del país, principalmente en las áreas rurales, ha sido a través de los llamados **Servicios Móviles**. Aquí se incluye la denominada "**Biblioteca sobre Ruedas**", muy próximo a lo que es el Bibliobús; los "**Bibliojep**", que son todo terrenos acondicionados para transportar materiales de distintos tipos por zonas poco transitables, los llamados "**Bibliocaballos**" que son una forma de hacer llegar a lomos de caballos libros hasta familias que viven en zonas montañosas del país. Y por último, el "**Bibliocirco**" que es una actividad reciente que se desarrolla en la ciudad de Medellín coincidiendo tanto en el tiempo como en espacio con la Feria del Libro. El Bibliocirco es una gran carpa bajo la cual todo emula los

símbolos circenses, y donde se desarrollan programas encaminados a entretener y acercar el libro tanto a niños como a adultos.

#### NOTAS:

(1) Las Cajas de Compensación Familiar son los principales gestores de la Seguridad Social proporcionando al afiliado, además de los servicios sanitarios y el subsidio familiar, servicios sociales como la educación, vivienda, recreación o Bibliotecas que, a diferencia de los demás servicios, tienen un carácter público, y por tanto, gratuito. En la actualidad tienen más de 70 bibliotecas públicas, pertenecientes a 25 de las 67 Cajas de Compensación existentes en Colombia. Las razones por las cuales se llegó a la apertura de los servicios de biblioteca por las Cajas de Compensación al público son tres principalmente, la carencia de servicios bibliotecarios públicos y la deficiencia de los ya existentes, la mayor eficacia y capacidad operativa de las Cajas en la prestación de los servicios bibliotecarios, y la solicitud del gobierno de ampliar los servicios bibliotecarios de las Cajas a toda la población.

(2) Las Cajas Viajeras son colecciones de libros y otros materiales para apoyar, por un tiempo determinado, a grupos de población que no tienen a su alcance servicios bibliotecarios. Tiene como principal objetivo promover la lectura, reforzar el currículo e incentivar la creación de bibliotecas. Los libros que las integran son casi en un 100% de literatura infantil y juvenil.

(3) Elsi Echavarría es profesora de la Escuela Interamericana de Bibliotecología de Medellín, y conoce a fondo el ámbito de las

Bibliotecas Populares porque trabajó sobre ellas en su Tesis de Licenciatura.

#### BIBLIOGRAFÍA

GARCÍA ECHAVARRÍA, Elsi: *Diseño de una red para las Bibliotecas Populares del municipio de Medellín*, 1994.

HACIA una organización de las Bibliotecas Públicas de Colombia. Documento de base. Seminario Nacional de Bibliotecas Públicas. Bogotá, 1985.

HERRERA CORTÉS, Rocio. Impacto de la Biblioteca Pública en la satisfacción de las necesidades de información de la comunidad. En *Revista Interamericana de Bibliotecología*, vol. 16, n° 2, 1993, p. 85-100.

LEMARIE DE LEYVA, Patricia. Las Cajas de Subsidio Familiar y las Bibliotecas Públicas. En *Encuentro Nacional de Bibliotecas Públicas*. Bogotá, 1988.

MILANESI, Luiz. La calidad en los servicios públicos de información. En *Sexto Encuentro Nacional de Bibliotecas de Cajas de Compensación. La cultura del Servicio*, Medellín, agosto 1995, p. 1-15.

PROGRAMA de fortalecimiento de Bibliotecas Públicas y Escolares de Medellín y su área metropolitana. Medellín: Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina, 1994.

RODRÍGUEZ SANTA MARÍA, Gloria M°. Influencia del "Manifiesto de la UNESCO sobre la Biblioteca Pública" en Colombia. En *Revista Interamericana de Bibliotecología*, vol. 17, n° 2, 1994, p. 41-53.

Isidoro Gil Leiva. Departamento de Información y Documentación. Universidad de Murcia.

# PUBLICIDAD

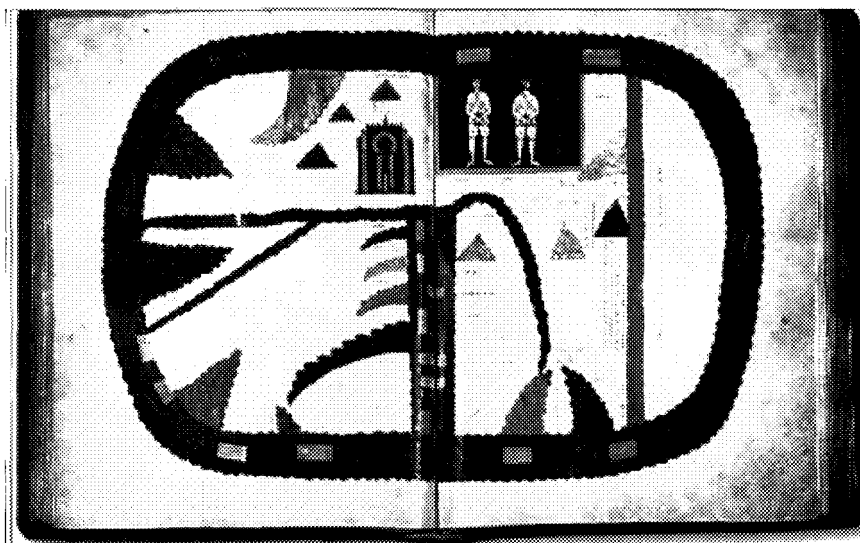
EXPOSICIÓN PERMANENTE DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

# Museo del Libro

**El pasado 10 de Octubre fue inaugurado en Madrid el "Museo del Libro-Exposición Permanente de la Biblioteca Nacional". Una muestra de 2.000 metros cuadrados que alberga las 500 obras más emblemáticas (manuscritos, incunables, grabados, dibujos, mapas... ) procedentes de los fondos de la Biblioteca, que se pretenden divulgar de un modo didáctico y al mismo tiempo erudito, combinando la presentación de los valiosos originales con la utilización de los más avanzados sistemas multimedia.**

Las siete salas del Museo muestran el desarrollo del proceso de comunicación de la humanidad en seis hitos: los soportes, la escritura, la Edad media, la imprenta, la Edad Moderna y el Siglo XX, junto a una presentación de los servicios de la Biblioteca Nacional. En cada una de ellas se pone a disposición del público una serie de equipos multimedia para la consulta interactiva de información y por otro lado las principales joyas bibliográficas de la Biblioteca, como pueden ser los manuscritos más antiguos, un fragmento de Biblia griega del siglo IV, de beatos y libros de horas medievales, dibujos y grabados de grandes pintores (el llamado *Prado de papel*) o el archivo de la voz, con grabaciones históricas de escritores.

Por otra parte, los fondos tendrán un carácter rotativo, tanto por



cuestiones relativas a conservación como para conseguir un mayor dinamismo.

## La memoria del tiempo

Esta primera sala que da acceso al Museo está dedicada a la presentación de los servicios que ofrece la Biblioteca Nacional, resumidos en cinco conceptos: *reunir* (ingreso por Depósito Legal desde 1716, compras, canjes y donaciones), *procesar* (control bibliográfico nacional), *consultar* (a través de sus catálogos y la base de datos Ariadna), *difundir* (exposiciones, préstamos, actos culturales), *conservar y reproducir* (protección y restauración). Incluye un multimedia sobre la *Biblioteca Nacional* y una pantalla interactiva de *Buzón de sugerencias*.

## Los soportes de la memoria

En la segunda sala, dedicada a los soportes de la escritura, se

ofrece un recorrido cronológico siguiendo la evolución desde los soportes anteriores al papel hasta los soportes informáticos: las tablillas de madera y arcilla, los rollos de papiro, el pergamino, el papel y sus variedades, los soportes fotográficos, los registros sonoros y los sistemas audiovisuales e informáticos. Incluye un multimedia sobre los *Soportes* y una pantalla interactiva sobre *El soporte del futuro*.

## El gran mapa de la escritura

La Sala de la Escritura está concebida como un gran gráfico de la evolución de las escrituras. El fondo de las vitrinas que albergan los manuscritos contiene alfabetos, frases y evolución de los sistemas de representación gráfica de la lengua. Los tres principales temas que se exponen son: la doble articulación del lenguaje, los precedentes de la escritura y el origen de la escritura. Incluye un mul-

timedia sobre la *Evolución de la escritura*.

### De los copistas a los impresores (siglo V a XV)

Sala de la Edad Media, que muestra la labor realizada desde los copistas hasta los impresores y en las que se realza, por su especial interés, el valor de las piezas expuestas. Incluye un multimedia sobre los libros *El Beato de Don Fernando y Doña Sancha* y el *Libro de horas de Carlos V*. También existe una pantalla interactiva sobre *El manuscrito*.

### La memoria impresa

La Sala de la imprenta reproduce gráficamente la evolución de distintos aspectos del libro (portadas, colofones, preliminares... ) y expone algunos de los libros mostrados en las reproducciones fotográficas. Incluye un multimedia sobre la *Evolución de la imprenta*.

### La memoria multiplicada (siglo XVI a XIX)

Aborda cuatro grandes movimientos que marcan la evolución del libro impreso: el Renacimiento, el Barroco, la Ilustración y el Siglo XIX. Incluye un multimedia sobre los libros *El Quijote* y el *Compendio de la humana salud*. También una pantalla táctil sobre *La reproducción artesanal de la imagen*.

### La memoria multidimensional

Para recorrer el siglo XX se han escogido dos hilos conductores: el espacio y el tiempo. Un viaje que se acelera para desembocar en el signo multiplicado y la revolución de las nuevas tecnologías. Esta sala incluye también los espacios dedicados a América, África y las publicaciones periódicas. En ellas se exponen manuscritos, libros, fotografías, efemérides, grabados, dibujos y cartografía. Incluye un multimedia sobre el *Siglo XX*, las *Publicaciones periódicas* y *La imagen en la era de la reproducción industrial*. También una pantalla táctil sobre *El archivo de la voz*,

un panel sobre el *Siglo XX* y un punto de consulta de varios CD-ROM.

### LOS SISTEMAS MULTIMEDIA

Una de las características más innovadoras y que justifica el término de Museo "interactivo" es la utilización de una veintena de sistemas multimedia, que combinan tecnologías como la simulación holográfica, el Video Digital, los diaporamas y el videodisco con unos sofisticados sistemas de iluminación.

La dirección del Proyecto de los sistemas multimedia es de Miguel Angel Cano, junto a un importante equipo de diseñadores, guionistas, informáticos, asesores y colaboradores.

### Simulación holográfica

Cinco módulos multimedia incorporan simulaciones holográficas a modo de "guiñoles electrónicos" (la imagen virtual se superpone a maquetas en minitura), sobre hitos de la historia de la cultura. Con esta técnica se han realizado los siguientes programas:

- *La Biblioteca Nacional*,
- *Los soportes de información*,
- *La escritura*,
- *La imprenta*,
- *El siglo XX*.

### Diaporamas

Combinación de VDI (Video Digital Interactivo), diaporama (diapositivas proyectadas) y cuatro bodegones con facsímiles de las obras originales. Explican los contenidos de algunas obras de la Biblioteca que más destacan por sus imágenes:

- *Beato de Don Fernando y Doña Sancha*,
- *Libro de horas de Carlos V*,
- *El compendio de la humana salud*,
- *El Quijote*.

### Multimedia (VDI+Videodisco)

Esta combinación de VDI y videodisco se ha aplicado en los siguientes programas:

- *Publicaciones periódicas*,
  - *La imagen en la era de la reproducción industrial*
- Exclusivamente en VDI:
- *El archivo de la voz*,
  - *La reproducción artesanal de la imagen*,
  - *El soporte del futuro*,
  - *Buzón de sugerencias*.

### Paneles interactivos

Aportan información gráfico-textual interactiva al principio de cada sala sobre el contenido de la misma y sobre los temas que se tratan en los módulos de simulación holográfica.

#### Para más información:

Museo del Libro  
Pº de Recoletos, 20  
28071 Madrid  
Tel. (91) 580 77 59  
Entrada: gratuita  
Horario: 10 a 21 h.  
(martes a sábados)  
10 a 14 h. (domingos)

### Nuevo Salón de Actos y Boletín Informativo

A la par que el Museo del Libro, la Biblioteca Nacional ha inaugurado también un nuevo Salón de Actos dotado con 160 plazas y modernas instalaciones técnicas y equipos audiovisuales (consolas de traducción simultánea, videoproyectores, cámaras y mezclador de video, equipos completos de audio, ordenador, video-presentación y video-impresora, etcétera). Asimismo, han publicado el primer número (Octubre 1995) del *Boletín Informativo de la Biblioteca Nacional*, que cuenta con una presentación de Fernando Morán, un breve reportaje sobre el nuevo museo, información sobre adquisiciones, publicaciones y exposiciones de la Biblioteca, y una crónica de la mesa redonda que reunió a cuatro directores de bibliotecas nacionales en El Escorial para debatir sobre las bibliotecas y las transformaciones tecnológicas.

**PUBLICIDAD**

JOSÉ RAMÓN SÁNCHEZ

1895-1995

100  
años  
de  
Cine

**Dossier**

**COORDINADO POR BENJAMÍN CABALEIRO**

Queremos agradecer a la Asociación 100 años de Cine por darnos permiso para reproducir su logotipo y a todos los que han colaborado en la elaboración de este dossier, especialmente a Ana Parraga, M<sup>a</sup> Jesús Sanz, Paco Solano y Gloria Núñez.





## ENTREVISTA A ANNA SOLÁ Y MARTA SELVA

COOPERATIVA DRAC MÀGIC

# "LA UTILIZACIÓN DIDÁCTICA DEL FILM REQUIERE UN PLANTEAMIENTO INTERDISCIPLINAR"

■■■ La utilización didáctica del cine es un medio que, en mayor o menor medida, se viene utilizando en los centros educativos. Pero en la inmensa mayoría de los casos, solo por los profesores de las áreas de Humanidades. ¿Hay buenas películas en la historia del cine que podrían propiciar debates o reflexiones interesantes en otras áreas como Matemáticas, Física y Química, Tecnología, etcétera?

Si bien es cierto que existen más películas aplicables a las áreas de Humanidades, sobre todo a Ciencias Sociales, Literatura, Ética o Filosofía, la utilización didáctica del film tiene la particularidad que permite o, mejor dicho, requiere un planteamiento interdisciplinar, premisa fundamental para profundizar en su análisis y aprovechar al máximo sus conexiones con la experiencia real o con otras disciplinas. Desde los films dedicados a la vida y obra de algún científico, Galileo Galilei (que cuenta con dos films dirigidos por Joseph Losey Liliano Cavani respectivamente) o Madame Curie, pasando por Tucker (Tucker, el hombre y su sueño) el creador automovilístico, la recreación de la vida de un estudiante de Física (iluminación) en la Polonia de los 70, la aventura científica de Dyane Fossey (Gorilas en la niebla), la del biólogo de Los lobos no lloran, o las teorías del socio-biólogo Laborit referidas en el film de Alain Resnais (Mi tía de América) o centrando la observación en aspectos laterales de algunos films, tales como los detalles relacionados con la vida cotidiana de otras épocas o los medios de locomoción, energéticas, etcétera, existen pocas, pero suficientes posibilidades de utilizar el film como discurso audiovisual relacionado con las Ciencias, las Matemáticas o la Tecnología.

■■■ En España hay poca tradición de ver las películas en Versión Original. ¿Qué pensáis sobre ello?, ¿Qué aplicaciones podría tener, por ejemplo, para la asignatura de Lengua extranjera?

El uso mayoritario del doblaje es algo que por desgracia recorto enormemente tanto la recepción completa del film, -puesto que perdemos lógicamente la interpretación original, cuando la hay, con los timbres y matices particulares de cada intérprete- como su potencial formativo. En primer lugar, leer subtítulos es una buena preparación para la rapidez lectora, práctico conveniente e importante en el proceso de



aprendizaje. En segundo lugar, oír el inglés, el alemán, el francés o el portugués, es una posibilidad extraordinaria de familiarizarse con una lengua, máxime teniendo en cuenta el alto componente dialogal, con los giros y ejemplos de argot propios del lenguaje popular, que contienen muchas películas contemporáneas. Existen dos pruebas de los efectos positivos de la divulgación de las versiones originales. En los países donde el doblaje es una práctica casi inexistente (Cuba y Portugal, por ejemplo) los aprendizajes de lenguas extranjeras son más fáciles y están más generalizados. Por otro lado, es del todo conocido el importante papel ejercido por la música pop y rock en la divulgación del conocimiento del inglés entre la población infantil y juvenil. Las versiones originales deberían imponerse progresivamente porque, además, pasado el periodo inicial, que comporta, es verdad, una cierta dificultad, el juego de placer que nos ofrece cada film se multiplica enormemente.

*Las películas hay que verlas en las salas cinematográficas y dejar para el vídeo el análisis de fragmentos o el visionado de creaciones pensadas para la pequeña pantalla".*

■■■ Si nos ponemos en la piel de un profesor interesado en dinamizar la biblioteca de su centro, con la intención de constituir una sección inicial de filmoteca educativa, ¿cuáles serían las recomendaciones más básicas para que no desista al primer contratiempo?, ¿qué problemas iniciales se podría encontrar, de tipo legal o simplemente para adquirir las películas que le interesan?

Actualmente el mercado videográfico está ya suficientemente surtido de films como para realizar una buena selección de títulos básicos para una filmoteca escolar. Desde buscar las adaptaciones cinematográficas de algunas obras literarias, como contrapunto o motivación para acercarse a la lectura, reunir algunos de los títulos básicos de la Historia del Cine, formar una colección de clásicos del cine de aventuras, o de films históricos, por ejemplo, las posibilidades están en este momento al alcance de la mano. Con lo que si que debería poder contar el profesor o profesora encargado de la formación de esta videoteca es con el asesoramiento de alguien que conozca las necesidades y las particularidades de cada campo, el cinematográfico y el escolar. Este es un servicio que ofrecemos desde Drac Magic y que ofrecen también algunos centros de profesores o departamentos de audiovisuales, aunque debería extenderse mucho más de la



que está, tanto para cubrir el máximo de peticiones como para incentivar y dinamizar este tipo de iniciativas.

■■■ En algunos casos, al profesor le puede interesar utilizar fragmentos de películas para sus clases en vez de las obras enteras. ¿Qué os parece esta práctica? ¿La utilizáis también vosotros o tenéis previsto hacer algo similar (algún tipo de antologías temáticas a partir de fragmentos de películas)?

La utilización de un fragmento en vez de su visionado global es siempre peligrosa, dado que, descontextualizada, el fragmento puede perder el sentido que sólo tiene gracias a su ubicación en tanto que una pieza más del conjunto. Lo mejor sería ver el film sin interrupción, en la sala cinematográfica, y luego realizar las observaciones pertinentes de alguno de sus fragmentos a través de su versión en video. Otra caso es la selección, digamos ontológica, de fragmentos relacionadas con algún tema. Se trata de otro tipo de ejercicio que es, desde nuestro punto de vista muy interesante, porque permite transmitir con facilidad los aspectos relacionados con lo puesta en escena y con el análisis textual y porque así se va forzosamente más allá de la lectura vinculado sólo al discuirir argumental. Por ejemplo, una selección de fragmentos sobre la representación del poder absoluta en diferentes films, es en sí mismo didáctico, puesto que es una forma de poner en evidencia los distintos puntos de vista, los diferentes estilos, los diferentes resoluciones dramáticas... Poner de relieve estos aspectos es algo sumamente importante. Representa acercarse a los mecanismos de construcción del discurso cinematográfico y ayuda a tener en cuenta que, a pesar de su alto grado de verosimilitud, cualquier film es, sobre todo, un gran artificio.

■■■ Es evidente que no es lo mismo ver una película en pantalla grande que en un monitor, por muy buena calidad que éste tenga. ¿En el ámbito educativo, el formato video

presenta otras ventajas que finalmente lo hagan más aconsejable?

El video facilita la difusión del cine en el ámbito doméstico y también en el escolar. Pero ver una película en video no es ver la película tal cual fue concebida. Ni por el formato (son de sobro conocidas las mutilaciones y los "movimientos de cámara" que sufren algunos films en su transformación para lo pequeño pantalla), ni por las circunstancias de recepción: el aula o la sala de actos en general no son locales apropiados para ver en colectividad, pero también con intimidad, una obra cinematográfica. Nuestra opinión es que las películas hay que verlas en las salas cinematográficas y dejar para el video el análisis de los fragmentos o el visionado de creaciones pensadas para la pequeña pantalla.

■■■ Los formatos audiovisuales están muchas veces sujetos a los vaivenes comerciales (como fue el caso de los sistemas BETA o 2000). ¿El formato VHS se ha asentado lo suficiente como para que no tengamos que tirar las películas dentro de 5 o 10 años? ¿Qué opináis de los otros soportes en video, película, disco, por cable... ?

Las últimas noticias confirman que también se producirá un cambio substancial en el terreno comercial y que el formato VHS será desbancado por el láser disco. Se trata de estrategias comerciales ajenas, casi siempre, a nuestras reales necesidades como usuarios. Estamos en las manos de las empresas productoras y lo único que podemos hacer es no perder pie en cuanto a la información y, sobre toda, no dejarse influir por falsas necesidades. Los centros educativos deben estar al día de los avances tecnológicos, pero sin perder de vista el justo alcance de su utilización.

■ BENJAMÍN CABALEIRO

• Anna Solà y Marta Solva son responsables de programación y dirección de la Cooperativa Promotora de Medios Audiovisuales "Drac Màgic".

# PUBLICIDAD



## ENTREVISTA A GLORIA NÚÑEZ

VIDEOTECA MUNICIPAL DE  
ALCOBENDAS

# "SIGUE SIENDO COMPLICADO ENCONTRAR EN EL MERCADO VIDEOGRÁFICO LOS CLÁSICOS MÁS IMPORTANTES"

■■■ Las bibliotecas o videotecas con servicio de préstamo de material audiovisual son todavía en España casos excepcionales. ¿Porqué se sigue manteniendo esta situación?

La legislación mantiene todavía una falta de actualización respecto a este tema. El número reducido de videotecas, en mi opinión, ha propiciado esta indefinición legislativa.

Por nuestro parte hemos decidido no realizar préstamos individuales, limitando éste a centros escolares, asociaciones y colectivos. El motivo es evitar posibles problemas legales, además de otros de índole económica. Si se realizasen préstamos de documentos originales, éstos verían acortada de forma considerable su vida, teniendo que reponerlos constantemente; además tampoco podemos sacar copias para préstamo por falta de personal.

■■■ ¿Cuáles son los principales problemas que plantea la adquisición de los fondos de una videoteca pública? Por ejemplo, de vuestra lista de "Cien obras maestras".

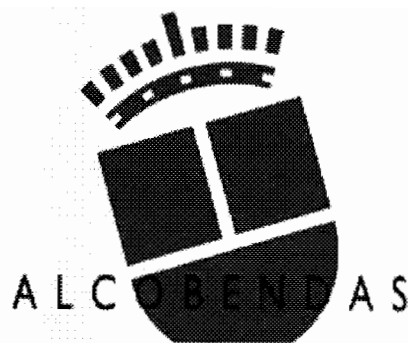
Actualmente es más fácil la adquisición de documentos, ya que existe un mayor número de distribuidores, sobre todo los especializados en material didáctico. Con los largometrajes, el inconveniente es la rápida descolocación de los documentos ofertados por los distribuidores. Los títulos de cine clásico se ofertan en el mercado de forma muy aleatoria y con poco rigor, además de estar duplicados con una calidad dudosa.

Las listas existentes de mejores películas normalmente coinciden en muchos de sus títulos, si bien, en ocasiones, éstos son elaborados según el gusto de su artífice, primando en muchos de ellos la cinematografía norteamericana o de directores muy conocidos y populares. Pienso que una lista es fácil de elaborar consultando varios fuentes e intentando prescindir de subjetivismos. Lo complicado es encontrar en el mercado videográfico los títulos seleccionados, sobre todo los clásicos, en los que podemos localizar dos o tres, pero no todos los importantes.

■■■ ¿Qué reacciones observas entre los usuarios con respecto al servicio que ofrece la videoteca? Una experiencia de este tipo, salvando las distancias, ¿podría servir de elemento dinamizador en una biblioteca pública?

La Videoteca de Alcobendas funciona de forma independiente a las bibliotecas. Contamos con dos salas de visionado y seis monopuestos que fun-

# VIDEOTECA MUNICIPAL



cionan o pleno rendimiento, sobre todo en horario de tarde. Los usuarios se muestran encantados con la posibilidad de disfrutar de los últimos títulos y acceder a otros clásicos de muy difícil localización, así como versiones subtítulos u obras cinematográficas poco corrientes. El sector de usuarios juvenil es el que más utiliza los servicios de la videoteca.

Pienso que deberio existir en todas las bibliotecas una lista de títulos imprescindibles de la historia del cine. Considero ésto más importante que tener el último título comercial que ha salido a la venta, aunque esto es complicado, pues es un hecho que el usuario demanda mayoritariamente las novedades, por encima de los títulos clásicos. Además, curiosamente, una película de más de dos años, por lo mayorio de los usuarios es anti-guo, y si es en blanco y negro, mucho peor.

■■■ ¿Crees que hay buenas películas en la historia del cine que podrían propiciar debates o reflexiones interesantes sobre temas de Matemáticas, Física y Química, Tecnología, etcétera?

Aunque los títulos no sean tan numerosos como los relacionados con las áreas de humanidades, si se podría generar debate, pues el cine, sobre todo en los últimos tiempos, dedica mucha atención a los nuevos tecnologías, no solo a niveles de realización o puesto en escena del producto, sino también a nivel argumental. De hecho, nuestra videoteca siempre ha dedicado ciclos documentales dirigidos a la enseñanza, y yo desde el curso anterior los ciclos contienen tanto documentales didácticos como largometrajes.

■■■ ¿Dónde te sitúas en el debate "doblaje-versión original"?

En una película, el actor es el que transmite una mayor información dentro de la historia. Con el diálogo no solo se transmiten informaciones, sino estados anímicos. Por tanto, considero fundamental escuchar las voces originales. También soy consciente de la incomodidad y dificultad que supone ver una película subtítulo en un aparato de televisión. Precisamente la videoteca, en este último trimestre del año, ha dedicado un ciclo a los idiomas, y aparte de la inclusión de los cursos de idiomas, se aportan largometrajes en versión original, sin subtítulos o con ellos en castellano o en el propio idioma, hecho que tiene gran aceptación por parte de nuestros usuarios.



■■■ ¿Qué opinas de la utilización didáctica de fragmentos de películas -por ejemplo, elaborando antologías temáticas-, en comparación con el visionado completo de un largometraje?

Me parece incluso más aconsejable utilizar sólo los fragmentos que interesen de la película, que gastar el tiempo de clase viendo un largometraje, en el que la mayor parte de las situaciones no generan argumentos de trabajo sobre el tema específico a tratar.

No es mala idea elaborar una antología temática, pero el hecho es que los profesores no disponen de una cantidad suficiente de horas liberadas para realizar esto, aunque una selección de títulos y secuencias relacionados con temas concretos de interés sí sería válida y no llevaría tanto tiempo.

■■■ Es evidente que no es lo mismo ver una película en pantalla grande que en un monitor, por muy buena calidad que éste tenga. ¿Crees que, desde la perspectiva de una videoteca pública o escolar, el formato video presenta otras ventajas que finalmente lo hagan más aconsejable?

Está claro que el video es el formato más práctico y manejable o lo hora de trabajar. Hoy en día, cualquier persona tiene en su casa una televisión y un video, y esto se extiende a los centros de enseñanza. El formato video se puede manipular fácilmente, permitiendo el copiado o la elaboración de documentos propios de trabajo. El cine es totalmente inapropiado debido a la dificultad de conseguir los equipamientos necesarios, que resultan demasiado costosas, con el hecho añadido de que, al menos hoy en día, existen grandes carencias de distribución de material.

■■■ Los formatos audiovisuales están muchas veces sujetos a los vaivenes comerciales (como fue el caso de los sistemas BETA o 2000). ¿Crees que el formato VHS se ha asentado lo suficiente

como para que no tengamos que tirar las películas dentro de 5 o 10 años?

Tal y como avanza la tecnología y el mercado en los últimos tiempos, yo no me aventuraría a hacer pronósticos, pero está claro que el soporte de grabación VHS no va a ser el futuro. Ultimamente está existiendo una lucha entre formatos magnéticos (como los cintos de video) y ópticos (videodisco, laserdisc, etcétera), pero a nivel de mercado todo es impredecible.

Desde luego, si los cintos de video subsisten a medio plazo como soporte, lo que no seguirá vigente es el tipo de grabación realizado en ellos, que posará de ser analógico a digital, con una mejora increíble en la calidad de copias entre cintos y con la traba de la sofisticación de los sistemas anticopia.

■■■ Ahora que la videoteca, tras varios años de funcionamiento, se encuentra consolidada, ¿con qué problemas nuevos os estáis encontrando?

La videoteca llevo funcionando desde 1986 y tenemos el fondo automatizado, aunque el programa informático que se utiliza, al ser de propia creación, tiene la deficiencia de no ser específicamente documental. Al contrario que el caso de las bibliotecas, las videotecas no disponen de programas específicos para la catalogación de sus documentos. Un aspecto que tiene que quedar claro es que el sistema de catalogación ha de ser diferente, ya que no se puede catalogar un documento videográfico en una ficha bibliográfica tipo.

Otro tema complicado es la elaboración de un tesoro. La Videoteca de Alcobendas es de carácter general, por lo que en ella se encuentran programas documentales, informativos, largometrajes, etcétera, en los que se abarcan muchos temas, por lo que nos vemos obligados a realizar la ordenación del fondo audiovisual poco a poco.

■ BENJAMÍN CABAILEIRO

# PUBLICIDAD



CINE DE FICCIÓN Y CINE DOCUMENTAL: UNA EXPERIENCIA FRANCESA

# La videoteca ofrece, el usuario decide

\* TOÑI ONTORIA \*

La *Maison du livre, de l'image et du son* (MLIS) de Villeurbanne, población de 120.000 habitantes situada en la aglomeración urbana de Lyon, abrió sus puertas en 1988 como un lugar de intercambios culturales, reuniendo y asociando todos los medios de expresión cultural en el dominio de lo escrito (libros, revistas,...), del sonido (casetes sonoras, compact-disc) y de la imagen (videocasetes, grabados...). La MLIS es testimonio de la voluntad política de crear para la ciudad los medios que ponen a disposición de todos la diversidad de las expresiones culturales de hoy.

Aquí se encuentra la videoteca, que comparte 270 metros cuadrados con la fonoteca, donde se ofrece un espacio para la consulta individual en sala de videos de cine documental en formato 3/4 pulgada U.MATIC, y un servicio de préstamo gratuito o particulares de películas VHS con videos de cine de ficción, cine documental y cine para niños. Toda la colección es de libre acceso.

Así pues, las diferencias en la colección son el soporte (VHS o 3/4 U.MATIC), cine de ficción y cine documental, y la difusión (préstamo o consulta). Todas las cassetes para préstamo son VHS y las de consulta 3/4 U.MATIC. Ahora se está trabajando en el proyecto de introducir documentales en VHS para consulta en sala, pues la oferta de estos ha crecido y las redes de distribución los ofrecen.

## Estricta legislación

La difusión de los videos en las bibliotecas francesas está sometido a una estricta y cumplida legislación audiovisual, es necesario conocer la situación jurídica de las obras audiovisuales. Los videos para préstamo o particulares están sometidos al derecho privado y los de consulta en sala al derecho institucional. Existen organismos encargados de adquirir estos derechos para su utilización en las bibliotecas: la asociación *Images en Bibliothèques* (antes lo hacia la Direction du Livre et la Lecture, DLL) y *l'a.d.a.v.* (*Ateliers diffusion audiovisuelle*). Las videotecas no pueden adquirir los videos en cualquier lugar (comercio, videoclubs...), sino que ha de ser a través de los circuitos establecidos

para ello. Los dos principales proveedores son *Images en Bibliothèques* y *l'a.d.a.v.*, aunque también existen otros como el I.N.A. (*Institut National de l'Audiavisuel*), *Arcanal*, *Heure Exquise*, *les Films du Village*, pero el videotecario debe asegurarse de que las películas ofrecidas cumplen los requisitos legales a los que están sometidos.

Así pues, la selección de las películas también depende de su disponibilidad, de que estén editadas o no. Si no lo están, los videotecarios pueden proponer películas vistas en la televisión, en festivales o encuentros, a *l'a.d.a.v.* y a *Images en Bibliothèques* por medio de una comisión nacional. Estas se encargaron de adquirir los derechos para la difusión en las bibliotecas.

*"Si la adquisición de la ficción es bastante cómoda por la gran difusión que tiene y las numerosas revistas críticas de cine existentes, la difusión del documental es aún parcial (festivales, televisiones como Arte, Planète, Canal Plus, y proposiciones, todavía no en gran cantidad, de los productores)"*

La colección de préstamo o particulares tiene 3.600 títulos (febrero 1995) entre cine de ficción, con grandes clásicos y una selección de películas recientes, cine documental, con clásicos y desconocidos y cine para niños.

El servicio de consulta en sala, con 1.200 títulos, ofrece una selección de cine documental dentro de los diferentes áreas del conocimiento: historia, ciencias y naturaleza, geografía, etnología, literatura, artes plásticas, músicas y cine.

Está claro que la videoteca no es un videoclub, no hay competencia desleal con éste ni con las salas de cine: su vocación es hacer descubrir y difundir el patrimonio cinematográfico francés y extranjero, y en este sentido podríamos decir que lo que existe es una complementariedad. La videoteca nos ofrece la posibilidad de parar sobre la imagen, escapar de los circuitos de la televisión y del puramente comercial del cine, nos per-

mite elegir imágenes y documentos que no podemos conseguir por otro lado.

El fondo de ficción está compuesto por un amplio abanico representativo de lo que es el cine hoy, de lo que fue ayer y en sus inicios y de lo que es en cada país. Encontramos videos en blanco y negro, en versión original subtítulo (se prefiere ésta por el hecho de querer difundir el cine íntegro en su origen, aunque hay también versiones dobladas para satisfacción de todos los públicos), encontramos películas de cineclub y también grandes éxitos del cine, películas americanas para el gran público y películas de grandes cineastas convertidos hoy en clásicos. Realizadores como Godard, Truffaut, Doillon, Fritz Lang, Vittorio de Sica, W. Allen, Theo Angelopoulos, Yves Boisset, Bergman, Almodóvar, Saura, Erice, Jean Cocteau, Buñuel, John Cassavetes, Kenji Mizoguchi, Nagisa Oshima, Sidney Pollack, Satyajit Ray, Otto Preminger, Jean Renoir, Robert Flaherty, Jim Jarmusch, W. Wenders, E. Rohmer, Spike Lee, Masaki Kobayashi, Emir Kusturica, D.W. Griffith, Carl Theodor Dreyer, Fassbinder, Charles Laughton, Youssef Chahine... como vemos, épocas y nacionalidades diversas.

La animación del cine de ficción se realiza mediante la elaboración de filmografías y dossiers cinematográficos, sobre un realizador o un tema: Capra, Satyajit Ray, la guerra de Argelia, el cine negro americano, el cine de ciencia-ficción... Son escasas las proyecciones que se realizan, pues la calidad de la proyección no está asegurada en la sala que hay para ello, y sobre todo porque la ficción tiene una mayor difusión tanto por los medios de comunicación como por sí mismo. La ficción en la videoteca es un sustituto, la obra cinematográfica es, a priori, para salas de cine y sobre su soporte original: las colecciones de libros desarrollan el gusto por la lectura, la videoteca por el cine.

## Esfuerzos en la selección

Gran parte de los esfuerzos en la selección recaen sobre el cine documental. La evolución del mercado del video ha incrementado la oferta tanto en calidad como en diversidad. Si la adquisición de la ficción es bastante cómoda por la gran difusión que tiene (televisión y cine) y las numerosas revistas críticas de cine existentes (*Bréf*, *Cahiers du cinéma*, *Positif*...), la difusión del documental es aún parcial (festivales, televisiones como *Arte*, *Planète*, *Canal Plus*, y proposiciones, todavía no en gran cantidad, de los productores).



res). La búsqueda y selección de estos películas requiere tiempo y un saber hacer que los bibliotecarios han ido adquiriendo (no hay que olvidar la importancia de la formación específica de los videotecarios). La colaboración y el intercambio constante con los profesionales del audiovisual (*l'a.d.a.v.*, *Images en Bibliothèques*, productores, realizadores) garantizan una política de adquisición de calidad. Las revistas *Cahier vidéothèque de l'a.d.a.v.* e *Images documentaires* (antes *Images en Bibliothèques*) son instrumentos imprescindibles para la selección. En ellas aparecen fichas analíticas, críticas y notas de visionado de películas, así como opiniones de realizadores, productores, videotecarios, comentarios de festivales...

La selección del cine documental se hace sobre criterios cualitativos. Cuento la calidad de la escritura documental, el conocimiento no sólo está en el contenido, sino también en la técnica y el estilo. Los documentales deben aportar un análisis sobre un tema, deben invitar o la reflexión.

Los videotecarios han aprendido a conocer este cine, viendo películas, haciendo cursos (¡existen!), frecuentando festivales: *Cinema du réel*, festival internacional de cine etnográfico y sociológico, organizado por la Bibliothèque Publique d'Information (BPI) y el Centro Georges Pompidou de París (en este festival hay premios de las bibliotecas con jurado formado, en parte, por videotecarios), *Etats généraux du film documentaire* en Lussas, Ardeche, y *Vue sur les docs en Marseille*, y asistiendo a encuentros en torno al cine documental.

Hay que señalar que la oferta de pequeños festivales y encuentros es bastante amplia. La multiplicidad de obras ha permitido ver cine documental, comparar las proximidades, las formas, los puntos de vista, reparar en lo que hace singular una obra... La ignorancia inicial de los videotecarios les ha mostrado la importancia que tienen las acciones a realizar para dar a conocer este cine.

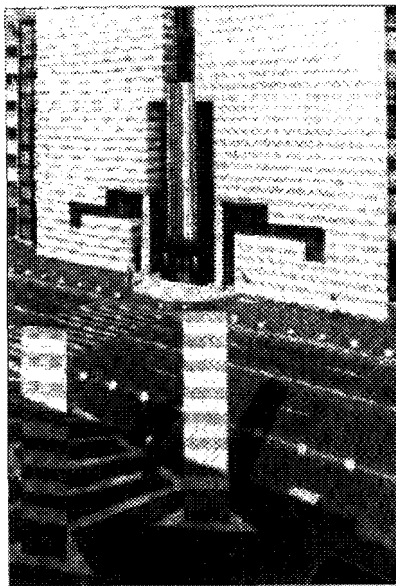
El fondo documental ofrece películas de los diferentes áreas del conocimiento (la clasificación utilizada es Dewey), escritores, literatura, cine, realizadores, música, música en el cine, medicina, sida, religiones, biología, astronomía, agricultura, gastronomía, derechos del hombre, ... Permite descubrir realizadores de cine documental de ayer y de hoy, Henri Storck, Jean Painlevé, Johan van der Keuken, Wim Wenders, L. Molle, y de diferentes nacionalidades (franceses, españoles, rusos, americanos, belgas, armenios, brasileños, senegaleses...). Descubrimos cómo realizadores de ficción (Ken Loach, Raymond Depardon, Alain Resnais, Louis Malle, Bertrand Tavernier o Jean Louis Comolli) han realizado o realizan películas documentales.

### Dar a conocer los recursos

Para dar a conocer los recursos de esta colección documental la videoteca realiza actividades de animación que van desde la elaboración de filmografías, dossieres... hasta actividades más elaboradas. La videoteca tiene como objetivo difundir y hacer descubrir una forma de cine a menudo poco conocido o incluso desconocido por el gran público.

Hasta 1992 se han realizado animaciones semanales

y mensuales, junto con animaciones más puntuales. Realizados sobre un tema a un realizador y con intervención, a veces, de los otros servicios de la Maison. Las animaciones semanales se realizaban exclusivamente con películas disponibles para consulta, eran concebidos un poco como sesiones de cine. La animación mensual, en sábado, presentaba un programa y dossieres sobre las películas y realizadores presentados. Los trabajos se realizaban en colaboración y con la participación de asociaciones, instituciones u organismos como la Agencia de Urbanismo de Lyon, presentación de películas del Festival de cine sobre arquitectura de Bordeaux, conferencias científicas con proyecciones de cine científico, cortometrajes producidos por GREC (*Groupe de recherches et d'essais cinématographiques*), participación en *La Fureur de Lire...*



Desde 1993, analizando la respuesta del público a estas animaciones, se han abandonado las animaciones semanales y mensuales y se realizan actividades más puntuales con participaciones exteriores e intervenciones en todas las proyecciones de realizadores, críticos, profesores de cine, responsables de programas en T.V., ... y que han tenido gran aceptación por parte del público.

*"La videoteca quiere desarrollar el gusto por el cine en los usuarios. Busca, selecciona, adquiere, difunde un patrimonio audiovisual que de otro modo nos sería difícil de conocer".*

Temas como "Moda y cine" con la participación del Musée des Tissus, l'Université de la mode y el Institut Lumière; "Fenêtre sur la ville" cinco sesiones con proyecciones y debates y la participación del CAUE de Rhône (*Conseil d'Architecture, d'urbanisme et d'environnement*) y la Agencia de urbanismo de Lyon.

En 1994 se proyectó *Nanook el esquimal* de Robert Flaherty, primera película documental del cine, con la participación en el debate posterior de Daniel Pelligré, etnólogo y realizador. El encuentro anual con el CAUE de Rhône se desarrolló durante tres días bajo el epígrafe "El cine mira la arquitectura", proyecciones y debates cuestionaron la arquitectura a través del cine. En el marco de encuentros internacionales del audiovisual científico organizado por el CNRS, se rindió un homenaje al físico, premio Nobel en 1970, Louis Néel (90 años) con la proyección de una película documental sobre sus trabajos, seguida de un encuentro con algunos de sus antiguos alumnos y el propio Louis Néel al teléfono.

Ya preparando el centenario del cine, en el marco de las manifestaciones para celebrarlo y como primer acto de Lumière 95 (asociación creada en Lyon para esto celebración), se realizó una retrospectiva del realizador americano Frederick Wiseman, con un programa de doce películas y tres encuentros con especialistas y el propio Frederick Wiseman. Esta semana consagrada a un autor permitió ver la importancia de este tipo de acciones que dan al público un mayor conocimiento de un realizador.

En 1995 la colaboración con el CAUE de Rhône continúa y se realiza "Cine y arquitectura: el sentido de la decoración" con proyecciones y encuentros. El 50º aniversario de la II Guerra Mundial sirvió para proyectar "Requiem" de Reni Mertens y Wolter Martin, con su presencia. También se proyectó *Cornouailles* del realizador canadiense Pierre Perrault, con él presente. Luego, durante seis días, en octubre, se ha desarrollado una gran animación: "*L'aventure documentaire, 100 ans et après?*". Un programa de 32 cortos y largometrajes, conocidos, menos conocidos y desconocidos, nos ha mostrado la pluralidad de este género. Proyecciones de cine documental, de autor y de creación: Jaris Ivens, Jean Painlevé, Georges Rouquier, Agnès Varda, Chris Marker, Artavozd Pelechian, Wim Wenders, Pierre Beuchot, Jorge Furtado, Pierre-Oscar Lévy... y dos mesas redondas que nos permitieron familiarizarnos más con el universo del cine documental: "El cine documental en la historia del cine" y "El cine documental, presente y futuro". Con la participación de realizadores como Lévy, Philippe Costantini, François Porcile, Pierre Beuchot, y periodistas, el responsable de la unidad de programas documentales en la Sept/Arte... En fin, una semana llena de imágenes, temas, puntos de vista, diferentes formas de ver la realidad; una realidad filmada, el cine documental. La videoteca quiere desarrollar el gusto por el cine en los usuarios. Busca, selecciona, adquiere, difunde un patrimonio audiovisual que de otro modo nos sería difícil de conocer. Permite a todo el mundo introducirse en la imagen, educarse dentro de la vorágine audiovisual de hoy. Aprender a ver cine, ficción o documental, el usuario decide, la videoteca ofrece las dos opciones.

\* *Toñi Ontoria es documentalista.*

### NOTA:

1. Véase: MOREAU, F.: "Las videotecas en las bibliotecas públicas francesas", *En Educación y Biblioteca*, 1993, nº 36, pp. 9-11.